

iPRD (Type 2 / Тип 2 / Типі 2)

fr en de it es nl da
sv pt no fi ru kk



S1B6065804-06

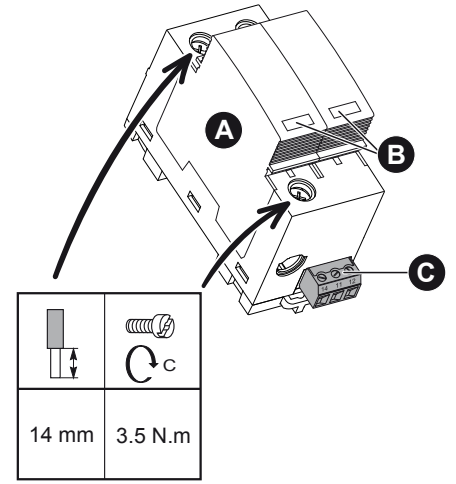


Schneider
Electric

1

TT	TN-S	TN-C	IT
■	■	■	■

IP20 (built-in)
Ue 230/400 V~ ±10 % - 50/60 Hz
I _{PE} (L-PE) 600 µA (1P, 2P, 3P, 4P)
I _{PE} (N-PE) 3 µA (1P+N, 3P+N)
I _{scrr} 50 kA (50 Hz)
I _{scrr} (IT 400 V~) 5 kA (50 Hz)



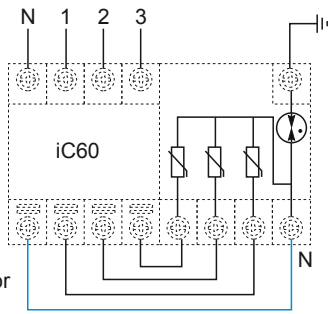
14 mm	3.5 N.m

	A	B	C
fr	Parafoudres débrochables	Indicateur de l'état du parafoudre	Contact de signalisation à distance iPRD65r/iPRD40r
en	Withdrawable surge arresters	Surge arrester status indicator	Remote indication contact iPRD65r/iPRD40r
de	Abnehmbare Überspannungsableiter	Zustandsanzeiger des Blitzableiters	Tele-Meldekontakt iPRD65r/iPRD40r
it	Scaricatori di sovratensione ad innesto	Indicatore dello stato del parafulmine	Contatto di segnalazione a distanza iPRD65r/iPRD40r
es	Limitadores de sobretensiones enchufables	Indicador del estado del limitador de sobretensión	Contacto de señalización a distancia iPRD65r/iPRD40r
nl	Verwijderbare overspanningsbeveiligers	Statusindicator van de overspanningsbeveiliging	Afstandssignaleringscontact iPRD65r/iPRD40r
da	Udtagelige overspændingssikringer	Indikator for lynaf eders tilstand	Signalkontakt på afstand iPRD65r/iPRD40r
sv	Utdragbara överspanningsavledare	Indikator för åskledarens status	Kontakt för fjärrsignalering iPRD65r/iPRD40r
pt	Protectores de sobretensão amovíveis	Indicador do estado do pára-raios	Contacto de sinalização à distância iPRD65r/iPRD40r
no	Overspenningsavledere som kan trekkes tilbake	Indikator for overspenningsavlederens status	Fjernsignaleringskontakt iPRD65r/iPRD40r
fi	Irrötettävä ylijännitesuoja	Ylijännitesuojan tilan osoitin	Kaukokerkinannon kosketin iPRD65r/iPRD40r
ru	съемный разрядник	Индикатор состояния разрядника	Дистанционное управление сигнализацией iPRD65r/iPRD40r
kk	Алып-салмалы ток айырғыш	Ток айырғыш күйінің индикаторы	Дабыл қаққышты дистанционды басқару iPRD65r/iPRD40r

2

TT / TN-S (1P+N - 3P+N)

- fr** Alimentation par le haut
- en** Power supplied from above
- de** Versorgung von oben
- it** Alimentazione dall'alto
- es** Alimentación superior
- nl** Van boven geleverd vermogen
- da** Strømforsyning ovenfra
- sv** Strömförsörjning ovanifrån
- pt** Alimentação pela parte superior
- no** Strøm levert ovenfra
- fi** Virtalähde ylhäältä
- ru** Источник питания сверху
- kk** Қуат көзі жоғарыдан

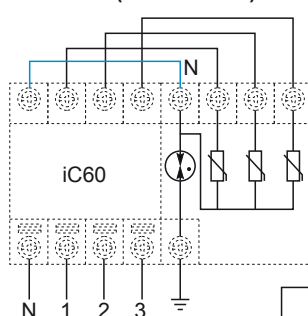


note: N/PE cartridge

≥ 4 mm²

- fr** Alimentation par le bas
- en** Power supplied from below
- de** Versorgung von unten
- it** Alimentazione dal basso
- es** Alimentación inferior
- nl** Van onderen geleverd vermogen
- da** Strømforsyning nedefra
- sv** Strömförsörjning nedifrån
- pt** Alimentação pela parte inferior
- no** Strøm levert nedenfra
- fi** Virtalähde alhaalla
- ru** Источник питания снизу
- kk** Қуат көзі үстінде

TT / TN-S (1P+N - 3P+N)

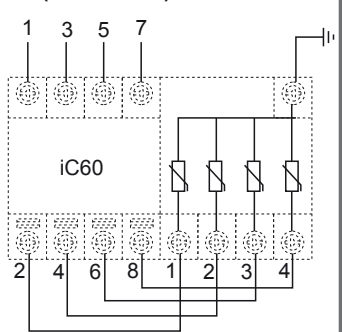


note: N/PE cartridge

≥ 4 mm²

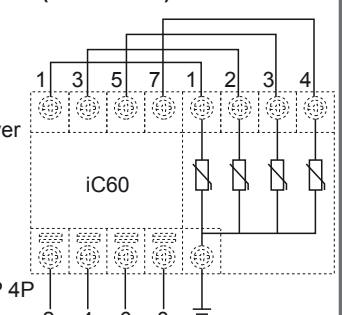
- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsskenor, 2-4 P
- pt** Pentes 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P
- kk** Кесілетін тарақты шиналар 2P 3P 4P

TN-C (3P)
TN-C-S (2P - 4P)
IT (2P - 3P - 4P)

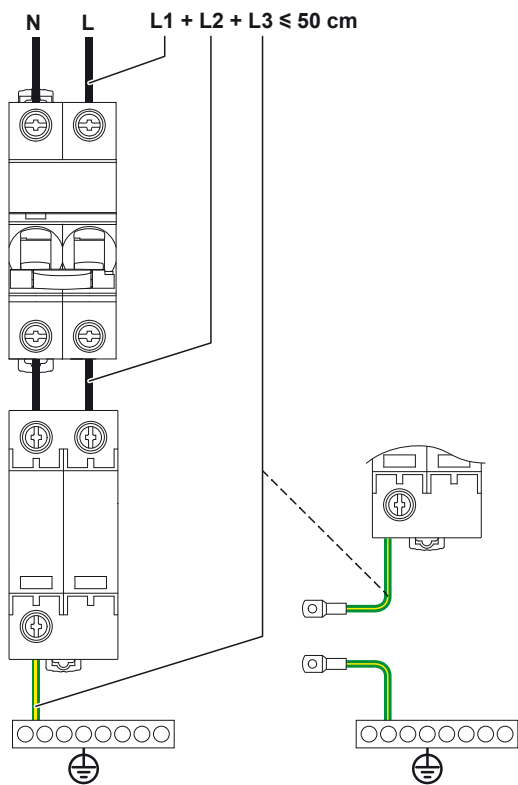


- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsskenor, 2-4 P
- pt** Pentes 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P
- kk** Кесілетін тарақты шиналар 2P 3P 4P

TN-C (3P)
TN-C-S (2P - 4P)
IT (2P - 3P - 4P)

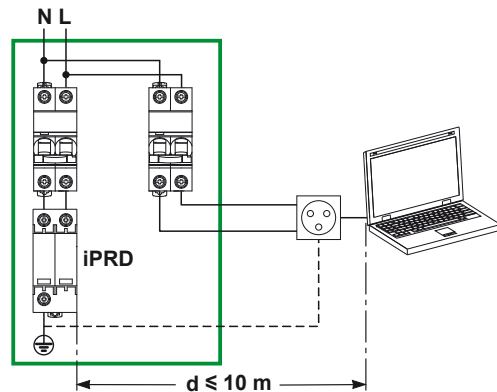


2

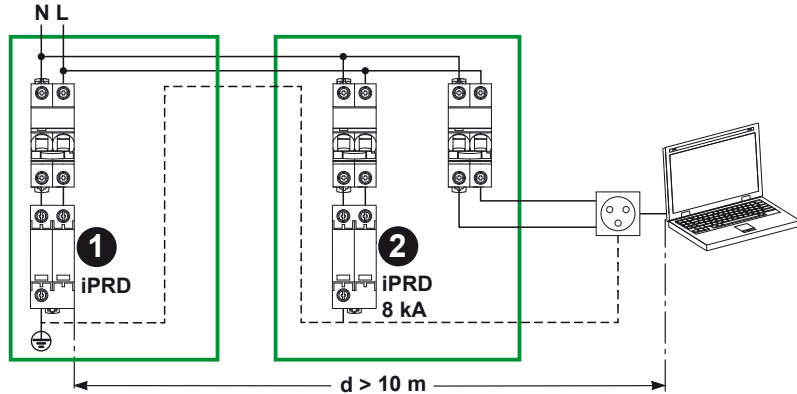


- fr** Le parafoudre **2** doit être installé le plus près possible des appareils sensibles aux surtensions.
- en** The surge arrester **2** must be installed as close as possible to devices that are sensitive to overvoltages.
- de** Das Überspannungsschutzgerät **2** muss so nah wie möglich bei spannungssensiblen Geräten installiert werden.
- it** Il scaricatori di sovratensione **2** deve essere installato più vicino possibile agli apparecchi sensibili alle sovratensioni.
- es** El limitadores de sobretensiones **2** se debe instalar lo más cerca posiblea los aparatos sensibles a las sobretensiones.
- nl** De overspanningsbeveiliging **2** moet zo dicht mogelijk bij de apparaten worden geïnstalleerd die gevoelig zijn voor overspanning.

1

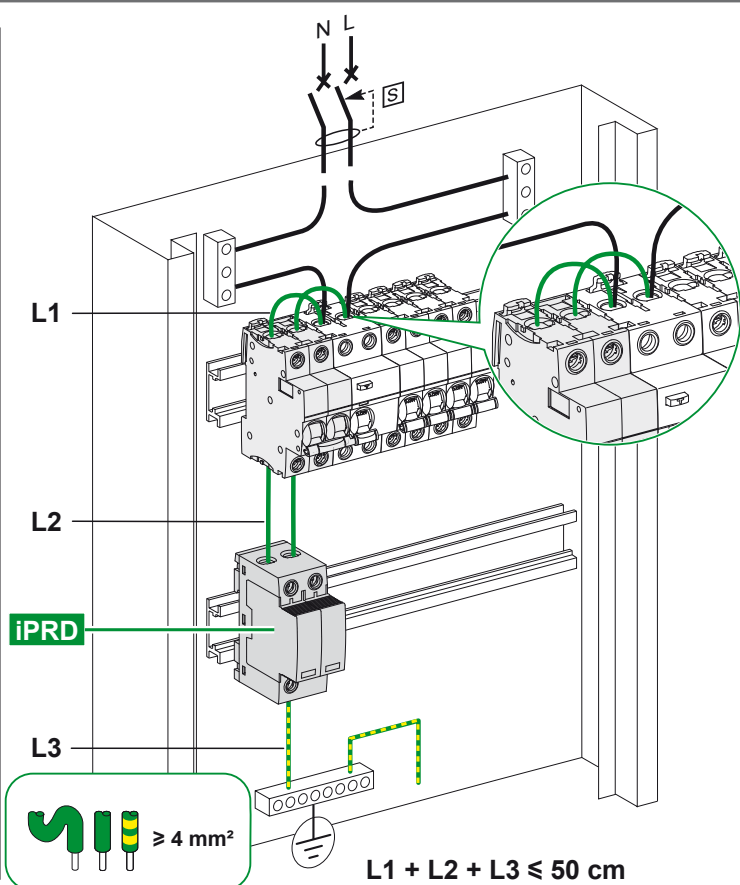
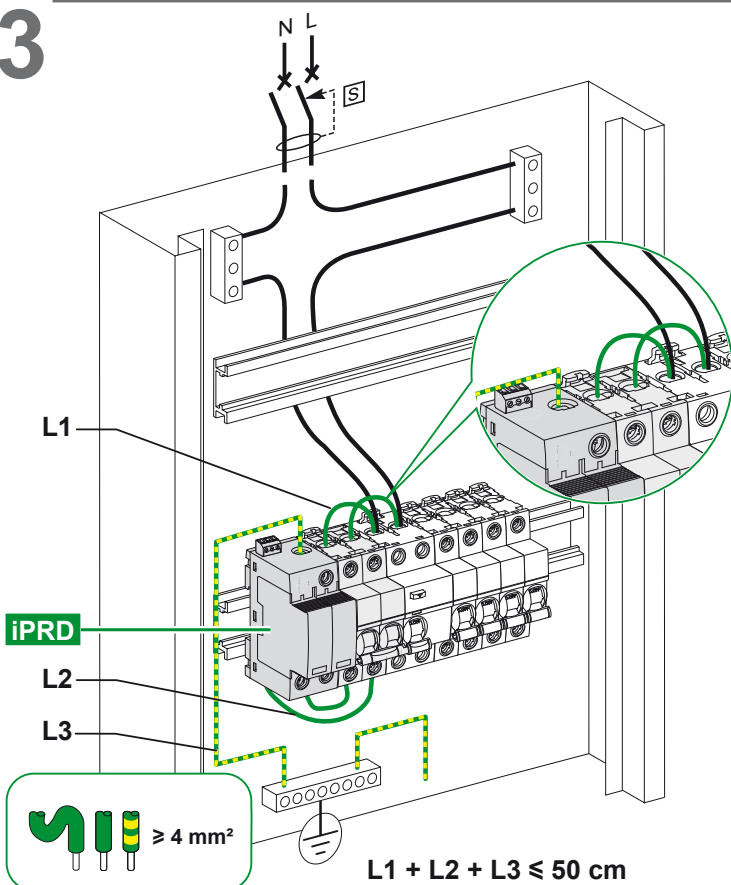
 $d \leq 10 \text{ m}$: 1 iPRD


2

 $d > 10 \text{ m}$: 2 iPRD


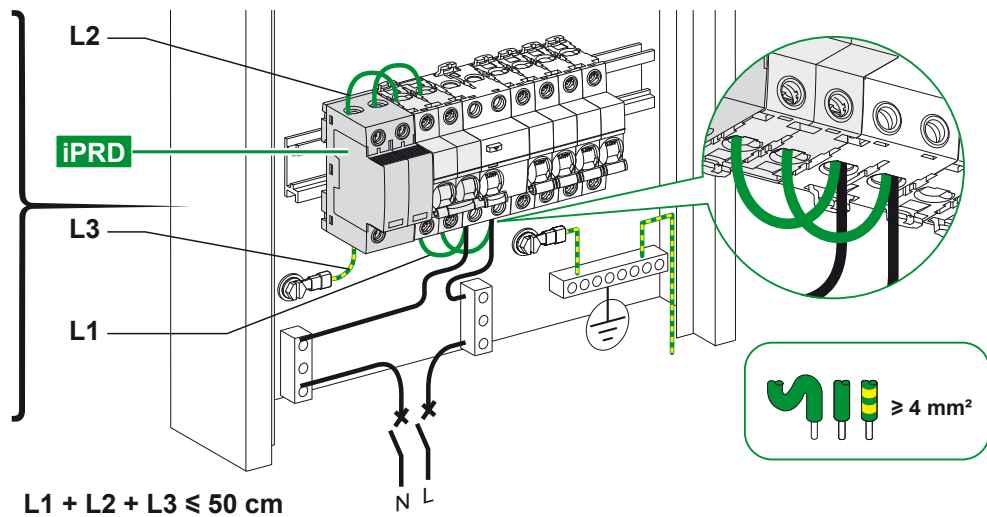
- da** Overspændingssikringen **2** skal monteres så tæt som muligt på apparater, der er følsomme over for overspænding.
- sv** Överspänningsskyddet **2** ska installeras så nära de enheter som är känsliga för överspänning som möjligt.
- pt** O descarregador de sobretensão **2** deve estar instalado o mais perto possível dos equipamentos sensíveis a sobretensão.
- no** Overspenningsavlederen **2** må monteres så nært som mulig til enheter som er ømfintlige overfor overspenning.
- fi** Ylijännitesuoja **2** on asennettava mahdollisimman lähelle ylijänniteherkkiä laitteita.
- ru** Разрядник **2** необходимо установить как можно ближе к устройствам, чувствительным к скачкам напряжения.
- kk** Ток айырғышты **2** кернеу секірулерін сезгіш құрылғыларға мүмкіндігінше жақынырақ орналастыру қажет

3



3

- fr Enveloppe métallique
 en Metal enclosure
 de Metallgehäuse
 it Involucro metallico
 es Cubierta metálica
 nl Metalen omkasting
 da Metalkabinet
 sv Metalkapsling
 pt Invólucro metálico
 no Metalkabinett
 fi Metallikehys
 ru Металлический корпус
 kk Металл корпус



4

- fr Déconnecteur court-circuit associé
 en Associated short circuit disconnector
 de Zugeordneter Leistungsschalter gegen Kurzschluss
 it Dispositivo di protezione associato contro cortocircuiti

- es Dispositivo de protección contra cortocircuitos asociado
 nl Bijbehorende overspanningsbeveiliging
 da Tilhørende kortslutningsafbryder
 sv Tillhörande kortslutningsbrytare
 pt Seccionador de curto-circuito associado

- no Tilknyttet kortslutningsskillebryter.
 fi Liittyvä oikosulkukatkaisin
 ru Связанный разъем короткого замыкания
 kk Дистанционды басқаруды дабыл Байланысты қысқа тұйықталудың ажырату құралы

Isc ≤ 25 kA	
iPRD8, iPRD8r	MCB 10 A
iPRD20, iPRD20r	MCB 20 A
iPRD40, iPRD40r	MCB 40 A
iPRD65, iPRD65r	MCB 50 A

Isc (IT 400 V symbole alternatif) ≤ 5 kA	
iPRD8r IT	MCB 10 A
iPRD20r IT	MCB 10 A
iPRD40r IT	MCB 20 A
iPRD65r IT	MCB 25 A

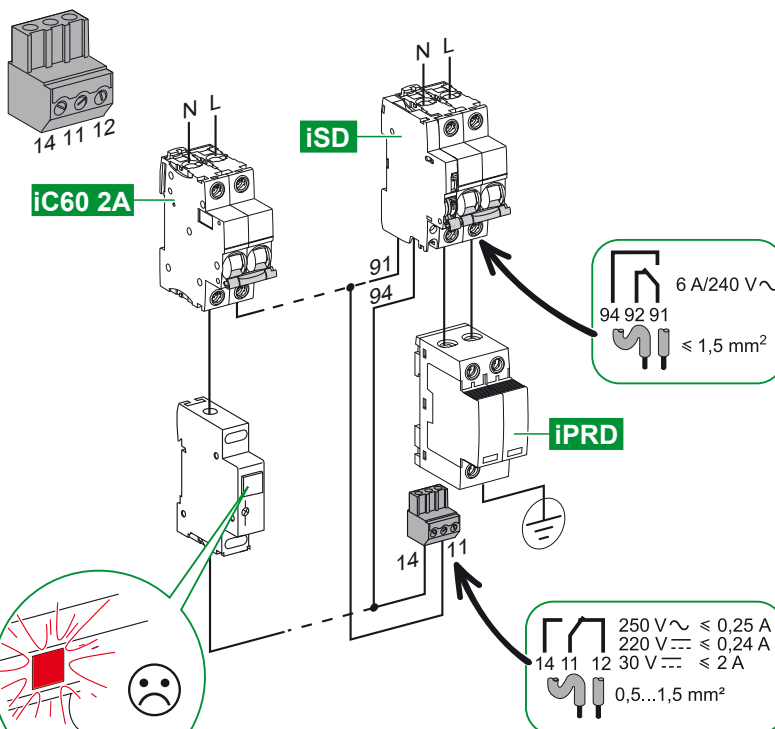
Isc ≤ 50 kA	
iPRD8, iPRD8r	MCB 63 A
iPRD20, iPRD20r	MCB 63 A
iPRD40, iPRD40r	MCB 63 A
iPRD65, iPRD65r	MCB 63 A

5

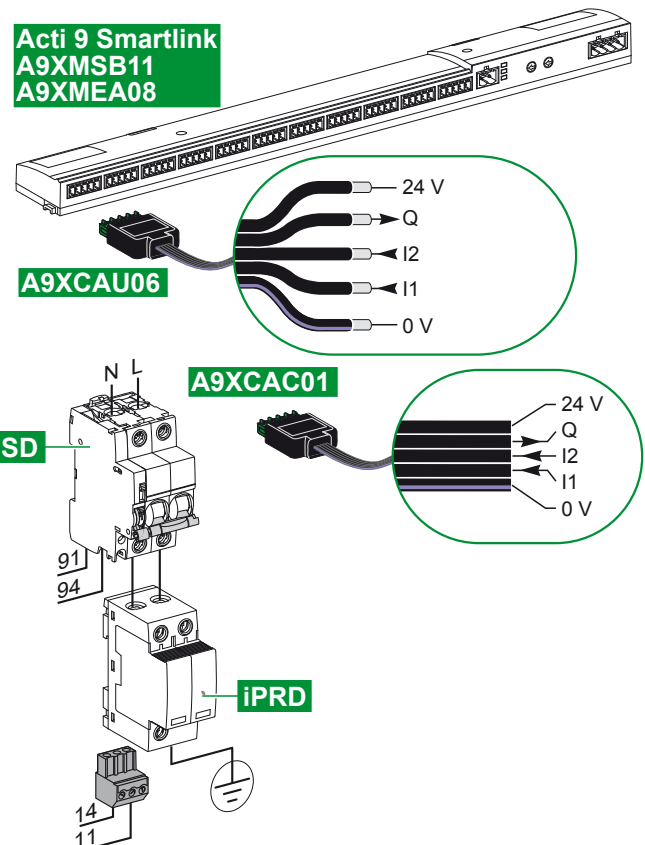
- fr Câblage du report à distance
 en Wiring the remote transfer contact
 de Verdrahtung des Fernübertragungskontakts
 it Cablaggio del contatto di trasferimento a distanza
 es Cableado del contacto de transferencia remota

- nl Bedrading van het afstandstransfercontact
 da Kabelføring af kontakten til fjernoverførsel
 sv Kabeldragning för fjärröverföringen
 pt Ligar o contacto de transferência remota
 no Kabelfremføring for fjernoverføringskontakt

- fi Etäsiirtokoskettimen johdotus
 ru Подключение дистанционного управления сигнализацией
 kk Дистанционды басқаруды дабыл қаққышпен қосу



Acti 9 Smartlink
 A9XMSB11
 A9XMEA08



4/4